



Il mas-chalch da Sent

Publicaziuns officialas. Cumpara seguond bsögn.
2003/2005
no. 27

7554 Sent, 17 december 2004 / mw

A v i s

A partir dals 1. schner 2005 voula per las *vias champestras* e per *la mansteranza* la vignetta nouva per l'on 2005.

Las vignettas da l'on e quellas da 14 dis ston gnir retrattas in büro cumünal. Quellas da di pon gnir retrattas eir amo in seguaints lös publics: **Sent Turissem, Restorant Chasa Veglia, Restorant Fontana, Hotel Rezia, Hof Zuort, Piazza da campadi Sur En, Hotel Val d'Uina Sur En, Restorant da muntogna Vastur.**

Chancellaria cumünala

Via da schlittra Vastur

Cur cha la via da schlittra es pronta esa scumandà da transir **da las 11.00 – 13.30 e da las 14.30 – 17.00 dal Hof Vastur infin pro'l Chalet.**

Per plaschair vair las indicaziuns da las tablas.

Infuormaziuns per tour a fit schlittras daja pro'l Sport Champatsch.

Il Cussagl cumünal

Bös-chins da Nadal

Ils bös-chins da Nadal vegnan scumpartits **marcurdi, 22 december 2004** da las 15.00 a las 17.00 pro'l schler da protecziun in Tuols.

Il Cumün furnischa eir quist on **bös-chins our da nos gods pel predschi redot ed unitari da: fr. 8.--.**

Ils bös-chins dovrats nu's poja plü dar cul arüd. Perquai ramassa il Cumün in duos jadas pro'ls bügls da Stron, Sala, Schigliana, Plaz e Curtin als 28 december 2004 e'ls 4 schner 2005.

Administraziun forestala

Uras d'avertüra dal büro Sent Turissem sur Festas e Büman

Venderdi	24 december 2004	9.00 – 11.00 e 15.00 – 16.00
Sonda	25 december 2004	serrà
Lündeschdi	27 december 2004	9.00 – 11.00 e 16.00 – 17.30
Mardi	28 december 2004	9.00 – 11.00 e 16.00 – 17.30
Marcurdi	29 december 2004	9.00 – 11.00 e 16.00 – 17.30
Gövgia	30 december 2004	9.00 – 11.00 e 16.00 – 17.30
Venderdi	31 december 2004	9.00 – 11.00 e 15.00 – 16.00
Sonda	1. schner 2005	serrà

Davent dals **3 schner 2005** avert tenor nos urari da büro.

Sent Turissem

Avis

Il termin per pajar **l'imposta a la fontana** pel **seguond mez on** scrouda la fin dal mais schner 2005. Nus giavüschain a tuots da far giò quint cul cumün fin il plü tard la fin da schner 2005.

Chascha cumünala

Preavis Traversada 2005

La Traversada 2005 vain manada tras **sonda, als 2 lügl 2005**. Giubileum causa 10 avla Traversada! Resarvai fingià hoz quella data. No sperain sün gronda partecipaziun

Ils organisaturs

Urari d'avertüra dal büro cumünal sur Festas e Büman

Il büro cumünal es **serrà** sur Nadal e Büman
sco segua:

Die Gemeindeverwaltung ist über die Feiertage wie folgt
geschlossen:

Nadal, 24 december 2004 (venderdi)

fin e cun

Firà da Nadal, 26 december 2004

Silvester, 31 december 2004 (venderdi)

fin e cun

dumengia, 2 schner 2005

Nus giavüschain a tuot la populaziun bellas Festas, üna buna fin ed ün bun cumanzamaint da l'on nouv.

L'administraziun cumünala

Fit da retard e fit da restituziun a partir dals **1. schner 2005**

Ils fits per quints cumünals e dabuns vegnan fixats sco cha'l Chantun pratescha:

1. fits da retard 4.5%
2. fits da restituziun 1%

Chascha cumünala

Saldaziun dal quint

Il quint cumünal vain serrà giò pels 31 december 2004. Tuots dabuns dal Cumün (p.ex. contribuziuns a las societats) e quints pendents invers il Cumün sun da reglar fin il plü tard **gövgia, 30 december 2004**.

Infra quel temp sun eir da pajar tuots quints scadüts, dats dal Cumün.

Per quints chi vegnan pajats cun retard, vain inchargià ün fit da retard.

Chascha cumünala

AVIS a reg. fös artificials in cumün

Id es proibi dad impizzar in cumün qualsia ogets explosivs sco raketas, fös artificials e.o.p.. Causa privel da fö vain la populaziun giavüschada da's tegner vi da quist scumond.

Implü giavüschain, cha'ls fittaders d'abitaziuns da vacanzas mettan quai a cour eir a lur giasts.

Hinweis betr. Abbrennen von bengalischem Feuerwerk im Dorf

Es ist verboten, jegliches Knallfeuerwerk wie Raketen usw. im Dorf abzubrennen.

Il Cussagl cumünal

Tscherchè

A partir da subit o tenor cunvegna da cumprar o da tour a fit a Sent üna chasa o ün tablà.

Propostas cun predsch e orientaziun da l'object piglia incunter duonna Barbara Mücke-Staehli, Brügglistrasse 21, 4104 Oberwil BL.

Dna. Barbara Mücke

Uras da butia sur Festas e Büman

Ladenöffnungszeiten über die Festtage

Ils affars han avert sco segua:

Die Geschäfte sind wie folgt offen:

Venderdi, 24 december 2004 **Freitag, 24. Dezember 2004**

Tuot las butias	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00	Alle Geschäfte
Furnaria Clalüna	07.30 – 12.00	14.00 – 17.00	Bäckerei Clalüna
Sport Champatsch	08.00 – 12.00	15.00 – 18.00	Sport Champatsch
Banca Chantunala	08.00 – 11.00	serrà/geschlossen	Kantonalbank
Posta	08.30 – 10.00	serrà/geschlossen	Post
Sgabuz	serrà/geschlossen	15.00 – 18.00	Sgabuz

Festa da Nadal, 25 december 2004 **Weihnachtstag, 25. Dezember 2004**

Tuot ils affars e büros	serrà/geschlossen	Alle Geschäfte und Büros
-------------------------	--------------------------	--------------------------

Firà da Nadal, 26 december 2004 **Stephanstag, 26. Dezember 2004**

Tuot ils affars e büros	serrà/geschlossen	Alle Geschäfte und Büros	
Furnaria Clalüna	08.00 – 10.00	serrà/geschlossen	Bäckerei Clalüna
Sport Champatsch	08.30 – 10.00	16.00 – 18.00	Sport Champatsch

Silvester, 31 december 2004 **Silvester, 31. Dezember 2004**

Tuot ils affars	avert sco sonda/wie samstags offen		Alle Geschäfte
Furnaria Clalüna	07.30 – 12.00	14.00 – 17.00	Bäckerei Clalüna
Sport Champatsch	08.00 – 12.00	15.00 – 18.00	Sport Champatsch
Banca Chantunala	08.00 – 11.00	serrà/geschlossen	Kantonalbank
Posta	08.30 – 10.00	serrà/geschlossen	Post
Sgabuz	serrà/geschlossen	15.00 – 18.00	Sgabuz

Büman, 1. schner 2005 **Neujahr, 1. Januar 2005**

Tuot ils affars e büros	serrà/geschlossen	Alle Geschäfte und Büros
-------------------------	--------------------------	--------------------------

Sonntag, 2 schner 2005 **Berchtoldstag, 2. Januar 2005**

Tuot ils affars	serrà/geschlossen		Alle Geschäfte
Furnaria Clalüna	08.00 – 10.00	serrà/geschlossen	Bäckerei Clalüna
Banca Chantunala	08.00 – 11.00	15.30 – 17.30	Kantonalbank
Sport Champatsch	08.30 – 10.00	16.00 – 18.00	Sport Champatsch

Furnaria Clalüna / Bäckerei Clalüna

Ab 19. Dezember 2004 bis Ostern 2005 ist unser Laden Sonntags von 08.00 – 10.00 geöffnet

Ils affarists da Sent ingrazchan per Lur fiduzcha demuossada d'ürant l'on e giavüschan bellas Festas.

Die Geschäftsleute von Sent wünschen Ihnen schöne Festtage, einen guten Rutsch ins neue Jahr 2004 und freuen sich, Sie bedienen zu dürfen.

IlS affarists da Sent

Die Geschäftsleute von Sent

Cults divins sur Festas

Las predgias d'urant il temp d' Advent, da Nadal e sur Büman han lö:

19 december 2004	10.00	rumantsch, per tuot la famiglia istorgia per uffants; corals d' Advent e da Nadal
24 december 2004	17.00	Predgia tudais-cha (deutsche Predigt), cun musica da gïa ed orgel
	20.15	Bös-chin cun chant e teater dals scolars in lingua rumantscha
25 december 2004	10.00	Nadal, predgia rumantscha cun Soncha Tschaina
26 december 2004	10.00	Firà da Nadal predgia tudais-cha (deutsche Predigt)
31 december 2004	17.00	Predgia tudais-cha cun musica da flöta ed orgel
	20.15	Silvester predgia rumantscha cun musica da la famiglia Nuotclà
1. schner 2005	10.00	Büman predgia rumantscha

Pravenda evangelica

MUSICAL a Sent

Quist inviern daina üna spüerta da predgetta per uffants pitschens e gronds eir da schner fin in avrigl. E quai in fuorma d'ün musical. Il toc as tratta da l'istorgia d'Ester i'l Vegl Testamaint.

Culs uffants interessats (1.-9. classa) esa previss d'exercitar üna jada l'eivna, nempe mincha mardi da las 17.00-18.00 illa saletta da la chasa da pravenda o in baselgia. I vain quintà l'istorgia dad Ester, impris la chanzun scritta davo quella, zambrià e bler oter plü.

Invidats sun eir creschüts chi fan la pantomima (teater müt), chi güdan a far las culissas o a far ils custüms.

Las singulas gruppas as chattan il prüm independentas üna da tschella. Vers la fin vegnan lura tuots insembel per las ultimas prouvas.

IlS cuosts importan fr. 20.-/ persuna. Cun quai chi resta faina üna pitschna excursiun.

La preschantaziun da nos musical varà lö ils 3 avrigl 2005 illa baselgia da Sent.

Chi chi ha interess da far part as dess annunzchar cul talun suotvart fin il plü tard ils 10 schner 2005 pro duonna Ladina Vuilleumier, tel. 081 864 14 42 . Per dumondas plü detagliadas as sta a disposiziun la manadra da quist proget, duonna Esther Reinalter tel. 081 864 02 92 opür sar ravarenda Jörg Büchel tel. 081 864 87 28.

Nom:

Prenom:

Età (be uffants):

Eu m'interess per la sparta (be creschüts): pantomima
culissas
custüms

Suottascripziun (pro'ls uffants dals genituors!): _____

